# Shoshana London Sappir Ltd.

**Tel: 972-2-643-3645 Fax: 972-77-885-0045**

**E-mail:** [slondonsappir@012.net.il](mailto:slondonsappir@012.net.il)

## Journalist and Translator

I am an American-born, Israeli-raised journalist and translator with over 30 years of experience working for a wide range of clients in three languages: Hebrew, English and Arabic.

My translation clients include international organizations, research institutes, academics, NGOs, media organizations and more. My features on Israeli society, culture and business have appeared in Hadassah Magazine, the Jerusalem Report, the Israel Hi-Tech Investor, the Boston Globe, Voice of America, Reuters and the New York Times.

**Translation language pairs**

HE>EN

EN>HE

AR>EN

AR>HE

**Books translated** (Hebrew > English):

Maya Kahanoff,  *Encounters between Jews and Arabs in Israel,* 2015 (forthcoming)

Haim Omer, *The New Authority*, Cambridge University Press 2010

Aron Shai, *Zhang Xue-liang, The General Who Didn’t Fight*, Palgrave Macmillan 2009

Haim Omer, *Non-violent Resistance: A New Approach to Violent and Self-destructive Children,* Cambridge University Press 2004

Shomo Gazit, *Trapped Fools: Thirty Years of Israeli Policy in the Territories*, Frank Cass 2003

Ofer Grosbard, *Israel on the Couch: The Psychology of the Peace Process,* State University of New York Press 2003

**Employment**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 2009 –2010 | **The Jerusalem Report** | Associate editor |
| 2002-2006 | **Sudbury Jerusalem School** | Co-founder, Educator |
| 1997-1998 | **Ha’aretz English edition** | Translator |
| 1987-1997 | **Reuters News Agency** | Staff correspondent |
| 1994-2001 | **Voice of America** | Part-time correspondent |
| 1984-1986 | **The New York Times** | Reporter, translator, research assistant |

**Education**

**Harvard Graduate School of Education**, Master of Education 1987

**Hebrew University,** B.A. 1984, **magna** **cum laude,** Arabic Language and Literature

**Awards**

Winner of American Jewish Press Association awards in 2013, 2009, 2008, 2004 and 2001.

**Activism**

2013-present **Physicians for Human Rights Mobile Clinic** Arabic-Hebrew interpreter

2001-present **Sudbury Jerusalem Democratic School** Co-founder, board member

1995 **Jerusalem AIDS Project** Spokeswoman